

大分信息

国际交流广场杂志 vol. 56 2014. 12

2015年!祝大家全家平安,新春快乐!大分县国际交流广场将从2014年12月27日至2015年1月4日放年假闭馆,从2015年1月5日开始正常开馆.除星期日、节假日、第2,4周星期一、星期六之外,每天的开馆时间为9:30—19:00.汉语咨询日为每周四10:00—13:00。

2014年中,咨询件数比往年明显增多.也希望在2015年新的一年中,请来国际交流广场多交流,多咨询,交流广场的工作人员将竭尽全力为各位解决问题。

寄稿:

在県中国人から見た



作为一个期限一年的留学生,在过去的一年里,我度过了无比快乐的一年,留下了许多珍贵的回忆。现在我选择了留下来继续学习,回头想想我为什么选择留在了大分呢?

首先我的出生地武汉和大分是友好城市,在这里不仅有很多武汉的校友,还有很照顾我们的亲切的老师,也有十分热心的日本朋友,这些总让我觉得内心有一种安全感。比如研讨会的老师山本老师,每次在研讨会完了之后老师都会带我们去吃好吃的料理。平时也会带我们去欣赏自然风光。我会把老师的这份亲切传递下去。

其次,一个人在大分的日子,我学会了热爱生活。带着刚刚做好的报告,跑步踩着点去上课;自己骑着车去买菜,回来看着菜谱做;和留学生们一起开派对疯一下;打完工回来的路上哼着歌看一下天空明亮的星星;跟爸妈通过QQ报告一下近况;和好朋友一起吃火锅讨论旅游计划.....没错,这就是我的生活。很充实,很愉快。我想对自己说,我爱现在的生活,这就是我的选择。

最后,我来到大分之后,开始思考自己以后到底想过什么样的人生。这里的街道很干净,人很礼貌亲切,住着很舒服很安心。这里的文化有和中国不同的地方,比如大家说话比较委婉。我感受到这些觉得很有趣,我想留在这里,自由的生活,自由的选择下一步的人生。



简历

姓名:刘伊玲

性别:女

年龄:23岁

出生地:湖北武汉

兴趣爱好:听歌,动漫,日剧,做饭,逛街等

1 月份国际交流广场活动

咨询电话：097-533-4021

汉语免费咨询：2015 年 1 月份的汉语免费咨询日为 8、15、22、29 号。

咨询日为每周四 10:00—13:00，精通中文的工作人员在国际交流广场等待各位的汉语咨询。如想汉语交谈、如想倾诉烦恼，都可来广场。因广场有可讲中文的工作人员，所以刚来日本的朋友、不太懂日语的朋友都可来广场玩，如遇到困难了、或想介绍大分的好吃好玩的地方，当然是更受欢迎。

他加禄语的免费咨询：可用他加禄语进行相谈，如遇到什么烦恼、或想用母语交谈交朋友的话，请来广场。时间为 1 月 10 日、20 日 13:00—16:00，相谈员为吉武珞投拉女士（大分县菲律宾友好协会）出身菲律宾。

外国人免费咨询：1 月 21 日 13:00—16:00，大分县外国住民为对象，国际交流广场每月都举办免费咨询活动，如县在住外国人的入国、在留资格手续等法律的免费咨询等。如需汉语咨询时，可提前 2 天预约。

国际理解讲座：1 月 17 日 14:00 开始，在 iichiko 综合文化中心 4 楼中会议室，邀请来自英国的大分县国际交流员 Miriam starling 女士为大家介绍英国的文化、生活、习惯等，以对讲形式增加日本和英国的理解。

年末年初	别府市营温泉免费开放 别府市内 7 所市营温泉设施将在年末年初免费开放。 咨询：别府市温泉课 0977-21-1111
1 月 1 日	2015 年初日 元旦的凌晨 4 点开始，近铁/别府空中索道开始运行。可在海拔 1375 米高的鹤见岳山顶观看 2015 年的第一个初日。先乘坐空中索道的 1000 名顾客将发放开运干支土铃和甜米酒的免费服务。 咨询：近铁/别府空中索道 0977-22-2277
1 月 14 日	第 65 届童话故乡儿童电影节 在没有电影馆的玖珠町，每年为了孩子们所举行的电影节，到今年已举行了 21 届。将放映上至老人下至儿童都可观赏的电影。场所：玖珠町メルサンホール 咨询：玖珠町商工观光振兴室 童话故乡儿童电影节执行委员会 0973-72-7153
1 月 24 日～ 2 月 1 日	大分河豚节 为了让更多的人了解大分河豚的美味，并迎合[别府大分每日马拉松]的日期，各个大分河豚料理店以低价格为大分县民提供午餐(2500 日元一份午餐、须预约)，并在马拉松当天，贩卖河豚米粥。咨询：大分市观光协会 097-537-5764 场所：大分河豚名店加盟店・大分市营陆上竞技场
1 月 25 日	鹤见岳大寒忍耐大会 每年 1 月 20 日的大寒至 2 月 4 日的立春是阿苏久住国立公园鹤见岳山顶气温最低时期，在此时期每年举办南国出生的九州人能够忍耐多久的有趣大赛。 场所：别府市鹤见岳 咨询：近铁/别府空中索道 0977-22-2277

2 月份国际交流广场活动
咨询电话：097-533-4021

汉语免费咨询：2015 年 2 月份的汉语免费咨询日为 5、12、19、26 号。

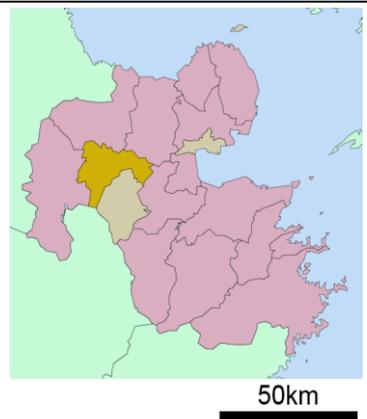
咨询日为每周四 10：00—13：00，精通中文的工作人员在国际交流广场等待各位的汉语咨询。如想汉语交谈、如想倾诉烦恼，都可来广场。因广场有可讲中文的工作人员，所以刚来日本的朋友、不太懂日语的朋友都可来广场玩，如遇到困难了、或想介绍大分的好吃好玩的地方，当然是更受欢迎。

他加禄语的免费咨询：可用他加禄语进行相谈，如遇到什么烦恼、或想用母语交谈交朋友的话，请来广场。时间为 2 月 7 日、17 日 13:00—16:00，相谈员为吉武珞投拉女士（大分县菲律宾友好协会）出身菲律宾。

外国人免费咨询：2 月 1 日、18 日 13：00—16：00，大分县外国住民为对象，国际交流广场每月都举办免费咨询活动。如需汉语咨询时，可提前 2 天预约。

翻译技术提高讲座：国际交流广场每年为广场翻译志愿者免费开展提高翻译技术水平的讲座。2015 年 2 月 7 日 14：00 在 iichiko 综合文化中心 4 楼中会议室，将邀请大分县韩国国际交流员讲解实际口译、笔译工作中的翻译技巧等。望有兴趣人士积极参加。

2 月 1 日	<p><u>第 64 届别府大分每日马拉松大会</u></p> <p>马拉松新人选手登龙门而有名的日本马拉松大会，今年将迎来在海岸线激烈竞争的第 64 回大会。 场所：高崎山 海卵 大分市营陆上竞技场</p> <p>咨询：别府大分每日马拉松大会事務局 097-558-1999</p>
2 月 16 日～ 3 月 8 日	<p><u>吉野梅花节</u></p> <p>期间将有白梅、红梅、丰后梅等 450 多棵梅花绽放，特别是有名的卧龙梅不想看一眼吗？ 场所：大分市梅木天满社 咨询：大分市大南支所 097-597-1000</p>
2 月 22 日～ 3 月 22 日	<p><u>城下町中津偶人节</u></p> <p>俗话说：西有博多，东有中津。从江户时代中津就发展成有名的商都。偶人节期间将展示从江户中期到昭和、平成时期的各种女儿节偶人。</p> <p>场所：中津城、福泽揄吉旧居纪念馆等 咨询：中津耶马观光协会 0979-64-6565</p>
2 月 17 日	<p><u>健康咨询、巡回治疗</u></p> <p>为县内的失业、低收入外国人进行免费健康咨询及低收费治疗，当天请携带健康保险证。场所：iichiko 综合文化中心 地下 1 层 国际交流广场</p> <p>时间：14：30—15：30 咨询：大分县济生会日田医院 0973-24-1100</p>



玖珠町位于大分县西部，九州第一河筑后川的上流。离大分市的距离开车约 1 个小时，距离福冈也只有一个半小时，是去近处一日游最合适的地方。

围绕玖珠盆地的各个山峰也各有特性，争异比香。有着九州杜鹃竞相争艳的万年山，有着随风转动的风车、满眼夕阳美景的镜山，有着已成为空中竞技比赛练习基地的伐株山，各个山峰很是美景入眼。在玖珠町还拥有着丰富的水资源，县内唯一被评为全国“平成名水 100 选”的山浦地区的下园妙见样涌泉就在玖珠町，此外还拥有国道 210 号沿道的两层瀑布慈恩瀑布、三日月瀑布、清水瀑园等多样瀑布群，足够让到次的人们感受到足够的负离子氧。

玖珠町也有着丰富的饮食文化，在这里可体会到因日温差大生产的好吃大米、玖珠大自然孕育的名牛“丰后牛”等。有时间，一定要来玖珠町！



伐株山（平顶山峰、可开车直接到山顶）



慈恩瀑布（分前后两层、可欣赏瀑布后面）

大分县内的各种生活信息及便利消息还可以通过上网（<http://www.oitaplaza.jp/chinese/>）及手机的网上免费杂志 OIPM 可了解。手机的网上杂志 OIPM 分日语、简明日语、英语、汉语 3 国语言发信。登记方法很简单，先从手机上发空邮件，然后按照返回来的邮件内容进行登记。请选择 1 种语言之后再发一次空邮件即可，免费登记。汉语：chn@oipm.jp

编辑发行：（公财）大分县艺术文化体育振兴财团
国际交流广场

〒870-0029 大分市高砂町 2-33 OASIS 广场 21 地下 1 层

工作时间：9:30—19:00

休息日：周日、节假日及第 2、4 周的周一、周六

电话：097-533-4021 传真：097-533-4052

E-mail：chugokugo@emo.or.jp

网址：<http://www.oitaplaza.jp/>

*** 国际交流广场精通中文的工作人员每周星期四（10:00—13:00）会在此工作。如在生活、工作上遇到烦恼时，敬请来广场咨询。**

国际交流广场的地址：从大分站大约走 10 分钟，OASIS（オアシス）广场 21 的地下 1 层。

